

目錄

4

中文版卷首語 Editor's Note

「理所當然」的真、善與美

On the Contrary:
Truth, Goodness and Beauty
何傑 (Kit Ho)

實話實說： 心靈黑夜與黎明

HONESTY ABOUT THE JOURNEY
DARK NIGHTS AND BRIGHT
MORNINGS

10

好吧！究竟恩典有何奇異？

楊腓力與克萊布談恩典

OK, So What's So Amazing about Grace?
A Dialogue about Grace with Philip
Yancey and Larry Crabh
楊腓力 (Philip Yancey)
克萊布 (Larry Crabh)

20

本屬破碎者的神國：

為流淚者敞門的教會

The Kingdom Is for the Broken: Keeping
Church Doors Open for Ragamuffins
莊耀 (David Johnson)
馬雅 (Keith Meyer)
賀珍 (Judith Hungen)

29

安全地帶——

〈本屬破碎者的神國〉讀後
Comfort Zone

黃韻妍 (Christina W. Y. Wong)

30

厭食竟成恩典之門徑

Anorexia as an Avenue to Grace
陳蒂 (Christie Pettit)

36

人性——

盛載傳達神恩典的媒體

Humanity as A Means of Grace
李成章 (Jonathan Li)

6

英文版卷首語 Front Page

透暗明光

That's How the Light Gets In
蒙加里 (Gary W. Moon)

團契生活： 友誼與導引

LIFE TOGETHER, FRIENDSHIP
AND DIRECTION

46

令人錯愕的恩典

——愛在腳臭雞堪處

(約十三章)

Washing of the Feet:
A Startling Act of Grace that Lingers On
何傑 (Kit Ho)

50

眾裏尋祂千百度：

被恩典尋獲

Found by Grace: Barbara Hudspith
and David Benner in Conversation
蕭巴拉 (Barbara Hudspith)
貝內爾 (David Benner)

56

恩典也有傷人時

Sometimes Grace Hurts
羅亞絲莉
(Ashley Hall Roberts)

62

聖靈乃上帝恩言的器皿

Bible is His Gracious Words:
鄧紹光 (S. K. Tang)

66

恩典工具之極品——約櫃

The Ark: The Supreme Tool of Grace
何傑 (Kit Ho)

72

轉化生命的恩典：

多切面的寶石

Grace for Transformation:
A Gem with Many Facets
博亞 (Ken Boa)

78

十三種屬靈操練主題的演
變——

〈轉化生命的恩典〉讀後

The Development of Christian
Spirituality in Church History
彭順強 (Daniel S. K. Pang)

80

智慧重尋：

蒙恩的回溯之旅

Reclaiming Wisdom:
A Gracious Reversal
迪馬力 (Bruce Demarest)

86

總有成長的空間——

〈智慧重尋〉讀後

Still Have a Room for Growth
黃佩芳 (P. F. Wong)

90

藝玲恩韻

藝者作為

莎露絲與

The Arts as a M
in Conversation
莎露絲 (Luc
白琦 (Jeanne

98

經歷至聖

貝內爾的

Experiencing

Douglas and

Conversation

布多格斯 (D

貝內爾 (D

活水泉源： 心靈驛站

STREAMS OF LIVING WATER:
WISDOM AND ENERGY FOR THE SOUL

90

藝術恩顧：
藝術作為恩典之管道，
莎露絲與白琦的一席話

The Arts as a Means of Grace · Luci Shaw
in Conversation with Jeannette Bakke
莎露絲 (Luci Shaw)
白琦 (Jeannette Bakke)

98

經歷至聖神，布多格斯與
貝內爾的對話

Experiencing the Divine · Gerry Brawn-
Douglas and David G. Benner in
Conversation
布多格斯 (Gerry Brawn-Douglas)
貝內爾 (David G. Benner)

傳統操練： 有生命塑造力的習性

CLASSICAL SPIRITUAL EXERCISES:
HABITS THAT TRANSFORM

106

屬靈操練與恩典管道，
傅士德與魏樂德的對話

Christian Disciplines as a Means to
Grace · A Conversation Between
Richard J. Foster and Dallas Willard
傅士德 (Richard J. Foster)
魏樂德 (Dallas Willard)

114

經歷神賜的恩典與
賜恩典的神

Experiencing the Grace of God and
the God of Grace
陳善養 (Siang-Yang Tan)

專欄 FEATURES

122

飲於智慧古泉：
使徒保羅：一個恩典的
楷模

Ancient Christian Wisdom for a Post-
Modern Age: Paul: The Model of
Grace
格立 (Michael Glerup)

126

細味深嘗：
默想卡拉瓦喬之
「以馬忤斯的晚餐」

O Taste and See: A Meditation on
Caravaggio's "Supper at Emmaus"
貝朱麗葉 (Juliet Benner)

130

帶你暢遊靈深一席談
Conversation Guide
恩甘 (Kim Engelmann)

為表達心靈 (soul) 涵概了一致與多元的獨特概念，

《靈深一席談》有五個常設主題，

各代表了心靈的不同向度：思想、情感、行為、關係、意向。

134

卷末語 Back Page

在萬有中發現神

Finding God in All Things
貝內爾 (David G. Benner)